



中国新疆 历史文化古籍文献 资料译编

· 维吾尔族 (二) ·

张新泰 / 总纂
贺 灵 / 主编

新疆人民出版社
克孜勒苏柯尔克孜文出版社
新疆人民出版社



国家出版基金项目
NATIONAL PUBLISHING FUND PROJECT

张新泰 / 总纂
贺灵 / 主编

中国新疆

历史文化古籍文献 资料译编

维吾尔族(二)

参

新疆人民出版社
克孜勒苏柯尔克孜文出版社
新疆人民出版社

图书在版编目 (C I P) 数据

中国新疆历史文化古籍文献资料译编. 26 卷, 维吾尔族. 2 / 贺灵主编. —阿图什: 克孜勒苏柯尔克孜文出版社; 乌鲁木齐: 新疆人民出版社, 2016.8
ISBN 978-7-5374-1511-8

I. ①中… II. ①贺… III. ①新疆-地方史-史料-古代②维吾尔族-民族历史-史料-新疆-古代 IV. ①K294.5 ②K281.5

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2016) 第 199585 号

项目统筹 胡新辉 林 辉 库来西·依萨克

责任编辑 林 辉 库来西·依萨克

封面设计 刘堪海

技术编辑 杨 爽

出 版 新疆人民出版总社

克孜勒苏柯尔克孜文出版社

新疆人民出版社

地 址 阿图什市帕米尔西路 58 号

乌鲁木齐市解放南路 348 号

邮 编 845350 830001

发 行 克孜勒苏柯尔克孜文出版社

新疆人民出版社

电 话 (0908) 4223138 (0991) 2825887

印 刷 北京顺诚彩色印刷有限公司

开 本 880 × 1230 1/16

印 张 48.125

字 数 997 千字

版 次 2016 年 8 月第 1 版

印 次 2017 年 1 月第 1 次印刷

印 数 1—1000 册

定 价 140.00 元

目 录

福隆安奏渥巴锡对设盟长以分其势之不悦	719
谕舒赫德将渥巴锡分别安置居住事	719
福隆安奏渥巴锡等讲述土尔扈特历史	720
谕车布登扎布将舍楞拟安置在科布多阿尔泰附近	721
嘉奖库尔勒阿奇木等筹办布棉花支援土尔扈特之功	722
新疆安设耕屯一切均宜整肃	723
新封土尔扈特卓里克图汗渥巴锡等行礼	723
舒赫德等将噶岱默特有无苛取属下财物之事据实密奏	723
将阿利木和卓家所养妇童查送京城	724
增派锡伯等官兵赴塔尔巴哈台换防	724
拣选老实可信回人用为通事	725
额敏和卓以年老返回牧所休养	725
谕伊勒图等对渥巴锡属下亡于天花事需谨慎处置	726
额敏和卓诬陷噶岱默特一事加恩免罪著在游牧静养	726
额敏和卓宣力多年回游牧休息	727
不必再追究额敏和卓等之往事	727
将偷盗哈萨克马匹之土尔扈特人正法示惩	727
严惩土尔扈特盗马者并晓谕归来之土尔扈特安置计划	728
留居额济勒未归之土尔扈特情况	729
近额敏和卓来京陛见召询回地事宜	729
渥巴锡与策伯克多尔济不睦	730
达桑阿将额敏和卓到游牧与否查明具奏	731

卖给锡伯兵丁等马匹情形	732
策伯克多尔济等将所赏银两提半分予属下	732
舒赫德等奏察看策伯克多尔济游牧地情况	733
舒赫德等奏将土尔扈特各游牧地划归各大臣管辖	734
严行申飭安泰旧案再三渎奏	735
额敏和卓著于游牧好生养病速就痊愈	735
从侍卫中选一名派往策伯克多尔济游牧办事	735
期成额等回疆事务必与鄂对伯克公同办理	735
伊勒图等奏有关三万余土尔扈特人来归系谣言	736
发配为奴回人土尔迪照旗人逃例办理	737
谕舒赫德嘉奖渥巴锡以赏银购买牲畜分予属众事宜	737
额敏和卓至辟展患病	738
车布登扎布率土尔扈特台吉朝觐沿途不需疾行	738
额敏和卓所属回人准予迁地游牧	738
酌定新疆办事限期	739
斐德等奏渥巴锡等进献马匹	739
厄鲁特内选强壮者往西路军营等	739
增给察哈尔官兵孳生马匹等情	739
伊犁沙喇博和齐山出产铅斤	740
迟报逃人之厄鲁特佐领等著免交部查议	740
将伊萨克赴伊犁或乌鲁木齐学习办事之处择定具奏	740
额敏和卓玉素布俱系朕旧回仆	741
伊萨克授为领队大臣学习行走	741
安置土尔扈特贫困人等须办事宜各款清单	741
伊勒图奏增加渥巴锡辖地耕田者之口粮	742
准将伊萨克之女嫁给其属下一人	743
库车阿奇木伯克等于西华门外瞻觐	744
舒赫德奏查询随土尔扈特东返之控噶尔人情形	744
设计召巴木巴尔到伊犁居住	746
将强取马畜之车凌多尔济等革职治罪	747
停派察哈尔官兵赴喀什噶尔等城换防	747

派出锡伯等官兵赴喀什噶尔等城换防	748
转饬策伯克多尔济等勤勉效力	748
赏赐杰木拜以五品顶子孔雀翎	748
扎隆阿仍照管和硕特游牧事务	749
巴木巴尔回至游牧酗酒虐下	749
策伯克多尔济游牧照管乏人	749
如何调办乌什粮谷方免烂坏	749
饬纳尔巴图不应赏胡图鲁克默特	750
定例回民行窃惩罚措施	750
将诺海奇齐克等送往其父游牧	751
将渥巴锡游牧移往珠勒都斯地方	751
查看察哈尔额鲁特牧放羊只情形	752
将达尔扎交付策伯克多尔济处置	752
饬各驿站关口勤访查拿逃人	752
停止遣阿奇木伯克来京城	752
渥巴锡恳请移居珠勒都斯	753
赏赐伯克色提卜阿勒氏等缎匹以示鼓励	753
舒赫德奏回部阿奇木伯克等愿捐助粮食接济渥巴锡	753
策伯克多尔济其游牧迁移与否听便	754
舒赫德奏著渥巴锡游牧地迁往裕勒都斯事宜	754
拿获逃军奇登云送交巴尔品处看守	755
将策伯克多尔济游牧不必迁往斋尔	755
办迁移渥巴锡移居珠勒都斯事务	756
迁移策伯克多尔济游牧事照前旨办	756
查办回人伯克等输运粮谷事宜	756
赏进马人策伯克多尔济缎四匹	757
磨麦面八千石运至哈喇沙尔	757
商定如何赏赐伯克头目及其属下回众	758
遵旨办理赏赐伯克头目等事	758
察哈尔额鲁特游牧仍往斋尔巴尔鲁克迁移	758
择有水官兵可住之地筑城建房	759



傅森布奏闻假和卓案如何处理	759
赏回人色提卜阿勒氏缎布以示鼓励	760
鄂对等呈请运土尔扈特粮石	760
赏赐出力回人以银两	760
由喀什噶尔运送接济渥巴锡粮石	761
赏办理土尔扈特粮石之各城伯克头目	761
将哈萨克阿布赉要人事告知渥巴锡	761
仍派察哈尔等营官兵赴塔尔巴哈台换防等情	762
伊犁满洲官兵所住城内并无水道	763
查核锡伯察哈尔等营牧放牲畜及仓库物品情形	763
哈萨克阿布赉遣伊子等来瞻仰天颜	764
将骡儿马交与厄鲁特等人孳生	764
察哈尔等营牧放孳生羊只取孳情	764
札木保等因公殉难	765
伊勒图奏渥巴锡制定法纪约束部众	765
伊勒图奏和硕特布彦楚克等制定法纪约束部众	766
哈萨克汗阿布赉子等人于西华门外瞻覬	767
晓谕哈萨克布鲁特不得互相抢掠	767
飭阿布杜萨克里木等宁静生活	768
言哈萨克被布鲁特抢劫属实	768
免扣拨给渥巴锡属人羊只价银	769
将易获哈萨克牲畜交察哈尔等牧放孳生	769
渥巴锡等教导属人孳生耕种俱已服习	770
策伯克多尔济游牧之事	770
查实阿奇木伯克噶岱默特之情形如何	770
著于谢恩折内同列大伯克头目职衔	771
玛兴阿福森布等为赏锭子药谢恩	771
叶尔羌等处向来行准噶尔腾格钱	771
伊勒图奏宣布将土尔扈特等编设扎萨克旗	771
绰克托留心查察噶岱默特之情形	772
赏策伯克多尔济以绸缎荷包等物	772

新疆地方一切刑名案件时有应办	773
著准渥巴锡等取道喀尔喀路来避暑山庄	773
著赏赐伯克巴喇特缎二匹	774
将阿布赉解来舍梭等解京后安插	774
札商策伯克多尔济呈请入觐事宜	774
详细定义授谁为盟长副盟长	775
令贝子布延楚克率众台吉耕作	775
杖毙锡伯披甲额勒丁	776
以后审案必取实供具奏	777
伊勒图著议脱离俄罗斯来投人等如何安置	777
舍楞游牧等不必专派人照料	778
巴里坤三道沟有回民马世友等报垦	778
将逃人解京交军机大臣等办理	778
达色等将殴打驿站回人而逃者缉拿严讯	779
达色等公正审办土尔扈特殴打驿站回人案	779
策伯克多尔济弟兄今阅五年均已服习	780
伊犁将军伊勒图条奏事宜	780
玛兴阿等将制磬玉石免往辟勒山采掘	781
土尔扈特等鸟枪不可查收	781
绰克托等训斥常喜等办事各怀私心	782
玛兴阿等将衮伯克等事即照所奏办理	782
分别赏赐阿克苏等各城伯克	783
达色接得勒尔谨查收鸟枪咨文	783
赏赐额敏和卓父子缎匹	783
绰克托等报将查收鸟枪事前后如何办理	784
赏送红铜至京城之伯克等	784
赏送玉阿奇木尼雅斯等缎匹	784
安南逃回厂徒已至一千余名	785
伯克额默特运玉出力赏赐缎匹	785
奖赏鄂对安置衮伯克家口甚为妥当	785
撤回照料土尔扈特游牧等人员	786



赏素赉瑞等小事不必联名渎奏	786
赏赐策伯克多尔济以奖励诚心办事	786
赏赐噶岱默特以奖赏奋勉效力	787
东三省将军著将各所属地方详查共绘图呈览	787
阿尔祖患病难痊请原品休致	787
从前发满汉回三体字铜印事宜	788
锡伯闲散五十八被人打伤马匹被劫	788
纳雅斯著升授一等赏给五品顶戴	789
绰克托著据实奏闻阿布杜尔曼承袭公爵后如何	789
伊犁竖立界牌情况	790
建兴教寺碑记	790
御制土尔扈特部纪略	791
清代伊犁仓储	792
清代伊犁差徭	795
清代伊犁风俗	797
清代伊犁户籍	797
清代伊犁贸易钱法	798
清代伊犁牧厂	799
清代伊犁水利	800
清代伊犁台卡	801
清代伊犁坛庙	802
清代伊犁土产	804
清代伊犁屯政	804
清代伊犁外藩	805
清代伊犁营伍	808
伊犁屯田回众俱各勤谨奋勉	809
阿克伯克自布库尔调至伊犁	809
噶岱默特未授伯克前即往伊犁归附	809
噶岱默特平定回疆前即投伊犁归附	809
常喜今后好生学习满洲话	809
绰克托等于回子各城有事留心一体查办	810

回部伯克贝勒品级鄂对等十一人瞻觐	810
赐回部叶尔羌三品阿奇木伯克等宴	810
图画前后五十功臣像于紫光阁	810
将砍刺人致死者应凌迟	810
严加查拿脱逃回人萨盖	811
将诚心来归之厄鲁特等收后安插	811
伊勒图等询问将伊犁钱文与普尔可否划一	812
绰克托等家奴逃走不必作为一件事具奏	812
舒赫德等将回人编入旗佐领事定议具奏	813
不必令回人男丁多缴红铜解送伊犁	813
将回地案照内地例办理	813
阿克苏赛里木拜城回丁事宜	814
赏捉贼回子等缎匹以示鼓励	814
回子呼达拜底等将伊家主砍死案	815
土尔扈特郡王策伯克多尔济入觐	815
叶尔羌和阗成丁余回一千六十七户	815
著赏在途病故阿奇木伯克银百两	815
伊勒图等将诰转送给阿布赉等	815
将厄鲁特托克托解京以便发往烟瘴之地	816
哈萨克阿布赉使臣等瞻觐	816
严密防范默们图奔回俄罗斯	817
命诸王满汉大臣及朝正外藩等从观	817
今年俱著停止前来入觐	817
土尔扈特归附以来耕作均已得所	817
即遇皇太后大事亦勿禁蒙古人等嫁娶	818
策伯克多尔济暂且停止完婚	818
伊勒图果断办理布彦楚克思念姐姐看视一事	818
伊勒图书折屡提大行皇太后事亦属不敬	819
协办牧场事不可写于授伯克折子内	819
雅德等奏闻伯克色提卜阿勒氏病势若何	819
酌定回城伯克升转赏费数额	820

拿获携带眷属潜逃之厄鲁特哈什哈	820
伊犁伊沙噶伯克员缺并无应补之员	820
卡伦内私与哈萨克易换物者严惩	821
将尼牙孜逐斥带往乌什效力赎罪	821
为何遣官祭奠额敏和卓	822
额敏和卓今闻湓逝深为軫念	822
遇自致祭奠事止应遣家人赍往	822
从前戡定回疆各城伯克均无纳粮例	822
祭奠额敏和卓为私事不应差官前往	823
派员管理商民与蒙古贸易	823
额敏和卓郡王爵应令伊子降等承袭	823
额敏和卓病故差防御致祭	824
额敏和卓病故遣防御前往祭奠	824
锡伯营领队大臣所辖卡伦	824
河州逆匪案内发遣家口事宜	826
将厄鲁特犯人尼玛即行正法	826
准哈萨克人等入我卡伦寻找马匹	827
色提卜阿勒氏调补叶尔羌阿奇木伯克	827
将回子平常命案照伯克所报完结	828
叶尔羌阿奇木伯克员缺遵前旨办理	828
对回子公图尔都好生留心勿使滋事	829
呢雅斯挟嫌诬控事件	829
鄂湓逝朕心深为悯恻	829
回人向例每年应纳普尔按月交纳	829
将有关外藩回子事宜俱遵前旨办理	830
和阗所属六大城回子等户口甚众	830
若遇外藩事必与叶尔羌阿奇木伯克商办	830
庆桂等奏闻如何办理回子卓尔奇之事	831
庆桂等著饬奇哩布为其子另寻亲家	831
查审土尔扈特汗之母控告观音保案	831
绰克托著明白回奏观音保任意妄行事	832

奎库等嫁给锡伯披甲昌明	833
伊勒图等议定将土尔扈特等事如何处理	833
严审高朴私采玉石串通商人贩卖等案	834
秉公审办高朴买金珠宝石不给价案	834
秉公审办高朴案内人犯	835
永贵审讯高朴案毕从速回乌什	835
永贵著严审高朴阿布杜舒库尔等通同舞弊案	836
永贵著遵屡颁谕旨秉公详审高朴案	836
阿桂等严加审讯高朴案内所有家人	837
永贵著查高朴婪索钱数动彼钱粮还给回人案	837
永贵著究讯淑宝为何不奏报高朴扰累案	838
博清额等著饬哈萨克等暂勿与俄罗斯交易	838
赏给色提卜阿勒氏以贝子职衔	839
永贵色提卜阿勒氏直呈高朴案是为回众	839
永贵著将高朴严加审讯就地正法示众	840
永贵等著将进贡后所余玉石掷于河内禁止作价售卖	841
永贵著免受苦回人一年正赋	841
回疆各游牧均无办事大臣	841
伊勒图著留意详查不肖官员妄行勒索苦累属下	842
永贵等将鄂对及伯克等所欠银追出入官	842
转饬鄂斯璘好生抚慰属下回众	843
将高朴刑讯正法示众	843
究讯鄂对引诱高朴卖玉勒索回众案	844
永贵著确查鄂对在叶尔羌之家产	844
永贵速查办补放伯克时高朴索取金银案	845
德风等据实回奏为何不奏高朴索金案	845
申明高朴家人等将玉石贩往苏州售卖案	846
永贵著查明高朴串同商人索取金银案	846
嘉奖带回逃人之哈萨克萨尼雅孜	847
详查鄂对藏匿于叶尔羌等处之物件	847
查办郡王素赉璘杀害回男孩案	848

控告高朴串通商人私采玉石	848
已降旨将高朴革职究审	848
高朴苦累回民事件	849
土尔扈特亲王病故著弟奇哩布承袭亲王爵	849
已将高朴革职并谕永贵严加究讯	849
高朴在叶尔羌与商人串通私采玉石	850
阿奇木伯克色提巴尔第控告高朴	850
非与高朴家人通同卖玉者毋庸究办	850
常喜曾拿获叶尔羌回子等偷出玉石	851
色提巴尔第前因奋勉出力赏给公爵	851
审讯高朴婪赃俯首无词	851
高朴在叶尔羌采办玉石串商私卖	852
将吐鲁番郡王素赉璫等解送来京	852
高朴私采玉石其办贡家人自必知情	852
伊斯迈勒和卓等仍留伯克任	853
高朴向回民勒索金宝诸物	853
哈喇沙尔回商杂处有窃盗斗殴事件	854
高朴家人李福携玉石贩运苏州	855
获高朴家人李福及同行之熊濂	855
达三泰等怂恿高朴营私舞弊	856
李福赴苏借办贡为名售卖玉石	856
伊犁屯田换班兵请改为眷兵	857
素赉璫罚俸四五年以示惩戒	857
嘉峪关为新疆往来总路	858
鄂对前在军营曾赏给贝勒职衔	858
奖励愿送玉石来京之众伯克	858
高朴于补放伯克时有索取银两事	859
鄂对所欠银两勿向其子鄂斯璫追取	859
高朴等在叶尔羌城外被正法	859
策伯克多尔济办理游牧事务受奖赏	860
审讯在西安拿获私贩玉石之吴芑洲等七犯	860

中国之待外藩原有定制	861
起获张奎同伙寄卖各玉器	861
新辟幅员若许商人售贩官玉实不成事体	861
不得查没鄂斯璘在喀什噶尔之家产	862
密尔岱山产玉地应专派员管辖	863
索诺木策凌著奏闻将素赉璘解送来京之情形	863
严防如高朴等人勒索回民事再度发生	864
索诺木策凌著议可否将额敏和卓旧属仍令管辖	865
续获商贩玉石雷英等六人	865
雅德玛兴阿俱有发卖官玉万余斤	866
吐鲁番郡王素赉璘肆意妄为案	866
高朴派累回人串商牟利	866
回子伯克等每月朔望日谒见驻扎大臣	866
鄂对所欠银两案遵旨办理	867
详验应戴金顶回人成丁	867
索诺木策凌著奏闻将素赉璘留京是否有益	868
永贵会同探察回子意愿办理素赉璘一事	868
永贵等将筑城裁员等事定议奏闻	869
将素赉璘诸弟内选一人袭贝勒品级	869
素赉解京交院照例定罪后加恩留爵	870
著问庆桂等将策伯克多尔济事为何推诿不奏	870
准奇哩布戴三眼花翎	870
吐鲁番系居中之地拨满兵驻防	871
素赉革去郡王降为贝勒	871
伊犁铸钱宜交宝伊局加铸	871
飭各部落不得擅戴花翎用金黄扯手	872
叶尔羌等处商贩私玉有自首一项	872
额敏和卓之子色伊普拉因伊兄素赉获罪	872
对运送玉石回人等发给饭钱	872
采运玉石事俱照前降谕旨办理	873
晓谕回人勿买外部人以致互相残杀	873

哈萨克阿布赉遣使到伊犁请兵	873
准色提布阿勒氏自造运玉车辆	874
满洲官兵移驻吐鲁番等事宜	874
察哈尔营左翼牧放孳生马匹取孳情	875
驻扎各回城大臣等俱选回人为亲随	876
拟编纂内外扎萨克表传	877
景福著将售卖玉器事照所奏完结	877
伊勒图等将土尔扈特等事务遵旨办理	877
伊勒图著将俄罗斯事宜照章办事	878
将阿奇木伯克阿卜杜里提卜照例定罪	878
嘉奖抚驭回众官员	879
玛什巴图等人履历	879
库车阿奇木伯克苛派所属回人受审	879
伊勒图著带塞德克苏勒坦等来赵北口	879
年班库车阿奇木伯克等瞻觐	880
赐年班库车阿奇木伯克等赏赉有差	880
申保著将一切事宜与乌什哈达商酌办理	880
奖赏运送玉石之回子伯克头目	881
哈萨克汗阿布赉欲借兵	881
申保等奖赏运送玉石之回子伯克头目	881
官办折价缎绸不可写为售卖	881
勿令迈默特阿卜都拉协助伊巴雅利木	882
库车回众轻视常喜请更换	882
申保等将赏赐送玉阿奇木事理应汇奏	882
阿桂等派钟敏携尼咱尔布库勒往静明园祈雨	883
申保等赴吐鲁番查办藏匿逃人不报案	883
申飭景福折内清语不通	883
派尼咱尔布库勒祈晴	884
著训申保奏折内语句令人难懂	884
一体奖赏运送大玉石之回子伯克等	884
拣人奏补赛里木沙雅尔所遗阿奇木伯克员缺事	884

菩萨保呈恳留伊犁养亲	885
土尔扈特贝子等人觐	885
赐班禅额尔德尼等四十四人宴	885
土尔扈特郡王色楞等二人入觐	885
乌梁海散秩大臣伊素特等三人入觐	886
奏补库车阿奇木伊什罕员缺	886
赐扈从王公大臣等人食	886
赐土尔扈特汗策凌纳木扎勒等人宴	886
赐宴回部郡王霍集斯等	887
阿奇木伯克员缺折子甚为冗长	887
察哈尔营右翼牧放孳生马匹取孳数目事宜	887
年班朝觐公台吉等今岁不必来京	889
景福再行前往喀什噶尔	889
哈密郡王衔贝勒伊萨克出痘身故	889
伊犁种地回子等应交米粮	889
伊犁拟用普尔钱问题	890
阿克苏	890
阿喇楚勒	890
安西南路	891
安西州属情况	891
巴尔楚克	892
巴什伯里	893
拔达克山	893
拔悉蜜等部	895
辟展	895
辟展等地	896
辟展等地户口	896
博罗塔拉	896
博洛尔	897
布哈拉	897
车师后国地域	898

车师屯田史	898
葱岭	899
迪化州属情况	899
额里齐	900
高昌	900
葛逻禄等部	901
古龟兹国境	902
龟兹	902
哈喇和卓屯田	903
哈喇火州	903
哈喇沙尔	904
哈密户口	905
汉唐西域诸国户口	905
和阗	906
呼拉玛	906
回部官职	907
回部驻防	907
回人货币	907
霍罕	908
精绝国	908
喀什噶尔	909
康等国	909
库车	911
历代哈密历史	912
历代亭燧	914
历代西域情况	914
历代西域驻防兵	917
柳城	918
玛尔噶朗	918
那木干	918
沙陀等部	919